**Словарь морских терминов**

Аббревиатура и термины, используемые при международных морских грузоперевозках.

ALL IN (All Inclusive) - "Все включено" - означает, что стоимость перевозки включает все дополнительные сборы, предусмотренные условиями перевозки. Например, если речь идет о фрахт на условиях LILO, это означает, что в ставку фрахта, кроме погрузки-выгрузки, также включены все сопутствующие расходы, такие как BAF, CAF и т. д.;

B/L (Bill of Lading) - коносамент - морская накладная на перевозку груза, выдаваемая перевозчиком груза грузовладельцу. Удостоверяет право собственности на отгруженный товар. Может составляться: на предъявителя, на имя получателя (именной), по приказу отправителя или получателя (ордерный);

BAS (Base Rate) - базовая ставка;

BAF (Bunker Adjustment Factory) - бункерная надбавка – дополнительный сбор к базовой ставке фрахта, величина зависит от стоимости топлива на международном рынке. Может изменяться ежемесячно или ежеквартально. Обычно котируется за TEU (например 500 USD/TEU)

BFR - морской фрахт;

Booking (Букинг, Букировка) - бронирование всей или части грузовместимости судна (места на судне) для перевозки груза;

CAF (Currency Adjustment Factor) - дополнительный сбор к базовой ставке фрахта. Величина зависит от изменения курса валют. Может изменяться ежемесячно или ежеквартально. Обычно котируется в % к базовой ставке фрахта;

Carrier - лицо, использующее собственные или взятые в аренду транспортные средства для транспортировки грузов, на основании заключенного с отправителем договора;

CFR - cost and freight (стоимость и фрахт) - международный торговый термин Инкотермc. Условия поставки CFR означают, что продавец оплачивает доставку товара в порт, погрузку и фрахт судна, а также обеспечивает прохождение таможенных процедур при экспорте товара (в т.ч. оплачивает пошлины). Покупатель оплачивает страховку товара. Риск потери или повреждения, а также дополнительные расходы после перехода товара через поручни судна переходит на покупателя. Условия поставки CFR используются только в случае перевозки товара морским или речным транспортом.;

Charter (Чартер) - договор между владельцем транспортного средства и нанимателем (фрахтователем) об аренде транспортного средства на определенный срок или рейс;

CIF - Cost, Insurance and Freight (стоимость, страхование и фрахт) - термин Инкотерм. Условия поставки CIF в значительной степени идентичны с условиями CFR. Дополнительно к ответственности по условиям поставки CFR, продавец для условий CIF должен получить страховой полис допускающий передачу для покрытия рисков, связанных с доставкой груза, страховыми компаниями. Ответственность продавца за товар заканчивается, когда товар был доставлен морскому перевозчику или был погружен на борт судна, в зависимости от условий контракта;

CIP - Carriage and Insurance Paid to (фрахт/перевозка и страхование оплачены до) — международный торговый термин Инкотермс. Термин означает, что продавец доставит товар названному перевозчику. Кроме этого, продавец обязан оплатить расходы, связанные с перевозкой товара до названного пункта назначения. Ответственность продавца заканчивается после доставки им товара перевозчику, который был указан покупателем. Покупатель несѐт все риски и любые дополнительные расходы, произошедшие после того, как товар был доставлен. Данный термин схож с термином CPT, за исключением того, что продавец также оплачивает страхование. Также, по условиям CIP, таможенные процедуры по экспорту товара лежат на продавце;

C.O.C (Сarrier’s Оwned Container) - контейнер является собственностью перевозчика;

Consignee - получатель груза;

CPT - Carriage Paid To (Фрахт/перевозка оплачены до) - международный торговый термин Инкотермс, который применяется по отношению ко всем видам транспорта, включая смешанные перевозки. Продавец несѐт расходы по фрахту и перевозке к пункту назначения. Покупатель оплачивает страхование груза. Риски переходят в момент доставки груза первому перевозчику.

CUC (Chassis Using Charge) - сбор за пользование шасси;

CY (Container yard) - контейнерный терминал;

DAF - Delivered At Frontier (доставлено на границе) - условия поставки Инкотермс. Может применяться при поставке железнодорожным или автомобильным транспортом. Продавец несѐт обязанности по транспортировке товара до границы и оплате пошлин. Покупатель несѐт обязанности и по таможенному оформлению товара, и по траспортировке с границы до своего местонахождения. Риски переходят в момент достижения грузом границы.

DС (Dry container) - тип контейнера (сухой контейнер). Контейнер, предназначенный для перевозки "сухих" грузов не требующих специального температурного режима;

DDF (Documentation Fee - Destination) - сбор за оформление документов в порту доставки;

DDP - Delivered, Duty Paid (доставлено, пошлина оплачена) - условия поставки Инкотермс. Употребляется с указанием места прибытия; ответственность продавца заканчивается после того, как товар доставлен в указанное место в стране покупателя; все риски, все расходы по доставке груза (налоги, пошлины и т. д.), ответственность за порчу и потерю товара, включая пошлины и прочие выплаты, выплачиваемые при импорте, до этого момента несѐт продавец, также он несѐт ответственность за таможенную очистку; могут быть добавлены положения, освобождающие продавца от оплаты отдельных дополнительных формальностей; данный тип распределения ответственности может использоваться независимо от вида поставки;

DDU - Delivered Duty Unpaid (доставлено, пошлина не оплачена) - термин Инкотермс; употребляется с указанием места прибытия; ответственность продавца заканчивается после того, как товар доставлен в указанное место в стране покупателя; все риски, все расходы по доставке груза (налоги, пошлины и т. д.), ответственность за порчу и потерю товара (за исключением пошлин и прочих выплат, выплачиваемых при импорте) до этого момента

несѐт продавец; если покупатель не успел вовремя подготовить товар ко ввозу, он сам несѐт за это ответственность; могут быть добавлены положения, обязывающие продавца оплатить отдельные дополнительные формальности; данный тип распределения ответственности может использоваться независимо от вида поставки;

Demurrage (Демередж) - штрафные санкции, взимаемые за сверхнормативное использование контейнера с момента его выгрузки на терминал до момента вывоза с терминала. Для судов - плата за простой судна сверх согласованного времени на выполнение погрузо-разгрузочных операций - сталийного времени;

DEQ - Delivered Ex Quay (поставка с пристани) - международный торговый термин Инкотермс. Означает то же самое, что и DES, за исключением того, что переход риска не происходит до тех пор, пока товар не будет выгружен в порту назначения;

DES - Delivered Ex Ship (поставка с судна) - условие договора международной купли-продажи, содержащееся в Инкотермс. Продавец считается выполнившим условия договора, когда он предоставил не прошедший таможенную очистку для импорта товар в распоряжение покупателя на борту судна в названном порту назначения. Продавец должен нести все расходы и риски по доставке товара в названный порт назначения до момента его разгрузки;

Detention (Детеншн) - штрафные санкции, взимаемые за сверхнормативное использование контейнера с момента его вывоза с терминала до момента возврата порожнего контейнера в порт;

DHC (Handling Charge - Destination) - расходы на перегрузку в порту доставки;

Disbursement Account (Дисбурсментский счет) - документ, содержащий перечень расходов, понесенных по обслуживанию в порту;

Discharging - выгрузка;

DOCS (documentation), DocsFee - сборы местного агента линии за оформление документов. Могут взиматься, как за коносамент, так и за контейнер;

DOOR - доставка от/до двери - условие перевозки при отправлении/прибытии, означающее, что стоимость перевозки включает услуги по отправке от/до входных дверей/склада отправителя/получателя;

ETA (Estimeted Time of Arrival) - ожидаемая дата прибытия;

ETD (Estimated Time of Departure) - ожидаемая дата отправки;

EXW - Ex Works (с места работы, самовывоз) - термин Инкотермс. Ответственность продавца заканчивается при передаче товара покупателю или нанятому им перевозчику в помещении продавца (складе, магазине и пр.); продавец не отвечает за погрузку товара на транспорт; покупатель несѐт все расходы по вывозу товара со склада, перевозке, таможенному оформлению и т. д.;

FAS-free alongside ship (Свободно вдоль борта судна) - международный торговый термин Инкотермс. Продавец несѐт расходы по доставке в порт отправления. Продавец выполняет свои обязательства по доставке товара в тот момент, когда товар размещен вдоль борта

судна на причале (в согласованном порту отгрузки). Покупатель оплачивает расходы по погрузке, фрахту судна, страхованию, разгрузке и доставке до пункта назначения. Риски переходят в момент доставки на причал порта погрузки;

FCA - Free Carrier (Франко-перевозчик (…указанное место) — торговый термин Инкотермс, означающий, что продавец выполняет своѐ обязательство по поставке, когда он поставляет товар, очищенный от пошлин на экспорт, перевозчику, назначенному покупателем, в указанном месте. Указанное место поставки влияет на обязательства по погрузке и разгрузке товара в таком месте. Если поставка происходит в помещениях продавца, то продавец несѐт ответственность за отгрузку. Если поставка происходит в любом другом месте, то продавец не несѐт ответственности за отгрузку;

Feeder (Фидер) - морской перевозчик, осуществляющий перевозку грузов (контейнеров) на судах небольшого водоизмещения, на короткие расстояния между портами, как правило одного бассейна или доставку контейнеров от/до порта погрузки на океанское судно;

FFC (Freight Forwarder Commission/Brokerage - Origin) - брокерская комиссия;

FI (Free In) - cвободно от погрузки - условие перевозки, означающее, что фрахт не учитывает стоимости погрузки на судно;

FICY (Free in/Container yard) - погрузка в порту за счет отправителя, доставка до контейнерного терминала за счет линии;

FIFO (Free in/Free out) - погрузка и выгрузка за счет отправителя;

FILO (Free in/Liner out) - погрузка за счет отправителя, выгрузка за счет линии;

FIOS (Free in/out) - погрузка и выгрузка за счет отправителя;

FCL (Full Container Loading) - контейнер, заполненный грузом одного получателя;

FO (Free Out) - свободно от выгрузки - условие перевозки, означающее, что фрахт не учитывает стоимости выгрузки с судна;

FOB - Free on Board (франко борт, буквально - бесплатно на борт судна) - международный торговый термин Инкотермс. Продавец обязан доставить товар в порт и погрузить на указанное покупателем судно; расходы по доставке товара на борт судна ложатся на продавца. В некоторых портах при поставках на условиях ФОБ расходы по погрузке несѐт покупатель. Риск случайной гибели имущества или его повреждения возлагается на продавца — до момента пересечения товаром борта судна, и на покупателя — с указанного момента. Как правило, право собственности на товар переходит от продавца к покупателю одновременно с переходом риска;

Freight (Фрахт) - плата за перевозку груза;

GRI - плановое повышение базовой ставки с определенной даты;

Gross Weight (Вес брутто) - масса товара вместе с упаковкой внутренней (неотделимой от товара до его потребления) и внешней - тарой (ящики, мешки, бочки и т. п.)

HC (High Cube) - тип контейнера. Контейнер (Хай кьюб контейнер) повышенной вместимости за счет увеличенной высоты по сравнению со стандартным контейнером;

Heavy Lift Charge - надбавка за превышение определенного веса груза

IMO Surcharge - надбавка за опасный груз;

Indossament (Индоссамент) - передаточная надпись на обратной стороне ценной бумаги, в соответствии с которой права по этой бумаге переходят от одного лица к другому. Лицо, совершающее индоссамент, называется индоссантом. Различают полный (именной) индоссамент и на предъявителя, когда в передаточной надписи не содержится имя, в пользу которого сделан индоссамент, т. е. она состоит из одной подписи индоссанта. Объектами передачи посредством индоссамента могут быть векселя, чеки, коносаменты и др. ценные бумаги;

International Commercial Terms, INCOTERMS (Инкотермc)- сборник международных торговых терминов, изданный Международной торговой палатой. В словаре приводятся термины по базисным условиям поставок, касающиеся перевозочного процесса, оформления поставок и др.

ISPS - сбор за безопасность в порту;

LCL (Less Container Loading) - контейнер, заполненный грузом для разных получателей, сборный груз;

LI (Liner In) - линейные условия при погрузке, означающие, что стоимость погрузки на судно включены в ставку фрахта;

LI-Door (Liner in / Door) - погрузка в порту за счет линии, доставка до "двери" клиента;

LIFO (Liner in/Free out) - погрузка за счет линии, выгрузка за счет отправителя;

LILO (Liner in/out) - погрузка и выгрузка за счет линии, т.е. включены в ставку фрахта - полные линейные условия;

LO (Liner Out) - линейные условия при прибытии, означающие, что стоимость выгрузки с судна включены в ставку фрахта;

Loading - погрузка;

Manifest (Манифест) - документ, содержащий перечень коносаментов и представляемый таможне, а также агентам и стивидорам в портах назначения. Обычно он включает след, данные: наименование судна, порт погрузки, номера коносаментов, наименование, масса, объем и кол-во груза по каждому коносаменту, наименование грузоотправителей и грузополучателей груза, маркировка груза;

Laytime (Сталийное время) - срок, в течение которого перевозчик предоставляет судно для погрузки груза и держит его под погрузкой груза без дополнительных к фрахту платежей, определяется соглашением сторон в чартере, при отсутствии такого соглашения сроками, обычно принятыми в порту погрузки;

Notify party - сторона, которую перевозчик должен уведомить о прибытии груза. Обычно экспедитор или другой представитель получателя в порту;

ODF (Documentation Fee - Origin) - сбор за оформление документов в порту отправления;

OT (Oреn Tор) - тип контейнера. (Опен топ) Контейнер с открытым верхом для облегчения погрузки, закрывающимся брезентовым чехлом;

OHC (Handling Charge - Origin) - расходы на перегрузку в порту отправления;

Order bill of lading (Ордерный коносамент) - коносамент, по которому груз передается либо "приказу" грузоотправителя, либо "приказу" грузополучателя, либо "приказу" банка, либо по передаточной надписи того, чьему "приказу" он составлен. Если в ордерном коносаменте не указано, что он составлен "приказу" получателя, то считается, что он составлен "приказу" отправителя. Коносамент и соответственно право на груз другому лицу передается с помощью передаточной надписи - индоссамента;

POD (Port of Delivery) - порт назначения;

POL (Port of Loading) - порт погрузки;

PSE (Port Security Charge - Export) - сбор за безопасность в порту при экспорте;

PSS (Peak Season Surcharge) - надбавка в связи с сезонным возрастанием объема перевозок в определенное время года;

PCS (Port Congestion Surcharge) - надбавка в связи с перегрузкой контейнерных площадей порта;

Quality Certificate (Сертификат качества) - документ, подтверждающий соответствие товара показателям качества, техническим характеристикам, требованиям безопасности для жизни и здоровья людей, природной окружающей среды, предусмотренным условиями договора;

RF (Reefer container) - тип контейнера. Рефрижераторный контейнер предназначен для перевозки грузов, требующих соблюдение температурного режима;

SEA (seafreight),O/F(oceanfreight) - морской фрахт;

Certificate of Origin (Сертификат происхождения) - свидетельство, удостоверяющее, что данный импортируемый товар изготовлен в данном месте;

SEC (security charges) - портовый сбор за безопасность;

Shipper - отправитель груза;

S.O.C (Shipper’s Owned Container) - контейнер является собственностью клиента;

Statement (Стейтмент) - документ, составляемый вместо таймшита в тех случаях, когда отсутствуют необходимые условия по учету и расчету сталийного времени. Содержит данные о времени прибытия судна в порт, использовании сталийного времени с указанием продолжительности и причин, имевших место перерывов и простоев. По данным стейтмента составляется таймшит и производятся расчеты с фрахтователями по демерреджу и диспачу;

Storage - ставка за сверхнормативное хранение груза в порту. Считается с момента выгрузки на терминал до момента вывоза с терминала. Взимается по ставкам порта. Обычно котируется за TEUи имеет возрастающую шкалу (чем дольше груз находится в порту, тем дороже каждый следующий день хранения

S.T.C. (Said To Contain) - заявлено что содержит;

TC (Tank container) - тип контейнера. Танк-контейнер предназначен для перевозки газов и жидких грузов;

TEU (Twentyfoot Equivalent Unit) - единица измерения груза, равная объему 1х20-футового контейнера. 1х40-футовый контейнер = 2TEU;

THC (terminal handling charges) - расходы по перегрузке в порту;

Time charter (тайм-чартер) - договор фрахтования судна на время. Судовладелец предоставляет в пользу фрахтователя судно на определенный срок за оговоренную плату. Обычно в тайм-чартере предусматривается, что владелец судна несет расходы по содержанию судового экипажа, по поддержанию судна в годном для эксплуатации состоянии и по страхованию его, а фрахтователь, кроме платы судовладельцу за пользование судном, принимает на себя оплату бункера, воды, портовых, канальных сборов, и других текущих и эксплуатационных расходов;

Time sheet (Таймшит) - ведомость учета сталийного времени под грузовыми операциями. Таймшит составляется в каждом порту выгрузки/погрузки судна и подписывается капитаном и представителем фрахтователя. Таймшит является основанием для расчета демерреджа и диспача;

WarRisk - военные риски, взимается в портах, находящихся в зоне военных действий;

Waybill (Накладная) - документ, которым оформляется отпуск и прием различных товаров, а также перевозка грузов. Регулирует отношения между отправителем, перевозчиком и получателем груза;

Wharfage - портовая пошлина;

WSC (Winter Surcharge) - зимняя надбавка, взимается в портах, где существует возможность обледенения акватории порта. Действует в зимний период